

30-09-1991

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

---

Vergadering van de verenigde afdelingen  
Zitting van 18 september 1991

---

Aanwezig : mevrouw VAN CAUWELAERT-DE WYELS, voorzitter

Nederlandse afdeling : de heer CROISIAU, ondervoorzitter  
de heren DECLERCK en VAN EECKAUTE,  
vaste leden  
de heer VAN SCHUYLENBERGH, plaatsver-  
vangend lid

Franse afdeling : de heer JACOBS, ondervoorzitter  
mevrouw VERLAINE, de heren BERTOUILLE en  
MOORAT, vaste leden  
de heer LURQUIN, plaatsvervangend lid

Secretarissen : de heer PIESSENS, adviseur  
de heer PIRET, adviseur

Nr. 23.108/I/PF/RP  
YS

Bij brief van 3 juni 1991 heeft de Eerste Minister de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) om advies gevraagd over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor het bestuur van het Hoog Comité van toezicht (H.C.T.).

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5de lid, 60, § 1 en 61, § 5, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, hebben de verenigde afdelingen van de V.C.T. dit ontwerp onderzocht in zittingen van 11 juli, 4 en 18 september 1991.

X

X

X

./.

Wegens de hervorming van het bestuur van het H.C.T. en de nieuwe personeelsformatie die is vastgesteld door het Koninklijk Besluit van 14 juni 1991 en in werking is getreden op 1 juli 1991, dienen nieuwe taalkaders te worden vastgesteld. De Eerste Minister legt een ontwerp van koninklijk besluit voor met een globale verdeling van de 145 betrekkingen, maar waarbij enkele specifieke bepalingen op een gedetailleerde wijze de betrekkingen van de enquêtedienst over de taalkaders verdelen.

Zijn ontwerp ziet er zo uit :

1. Taalkaders.

<u>Trappen</u>	<u>N.</u>	<u>F.</u>
1	2	2
4	26	26
6	30	30
7	3	3
8	2	2
10	4	5
11	1	1
12	4	4

2. Bijzondere bepalingen :

Artikel 2 bepaalt dat in de eerste trap de administrateur niet aan hetzelfde kader mag toebehoren als de administrateur-generaal.

Artikel 3 vermeldt twee groeperingen van graden : - in niveau I hoofdcommissaris (rang 15), eerste adviseur (rang 14 - uitdovend), e.a. commissaris 1e klasse (rang 13) en de graden van adjunct-commissaris (rang 10) of commissaris (rang 10) of e.a. commissaris (rang 11) waarop het principe van de vlakke loopbaan is toegepast;

- in niveau II e.a. inspecteur 1e klasse (rang 25) en de graden van adjunct-inspecteur (rang 22) of inspecteur (rang 22) of e.a. inspecteur (rang 24) waarop het principe van de vlakke loopbaan is toegepast.

Artikel 4 regelt de verdeling van de in artikel 3 bedoelde betrekkingen over de taalkaders.

Over dit ontwerp heeft de Eerste Minister de bij het H.C.T. erkende syndicale organisaties geraadpleegd.

x

x

x

Op de eerste trap worden de 4 betrekkingen numeriek gelijk verdeeld over het Nederlands en het Frans taalkader. Gezien die verdeling conform de bepalingen is van artikel 43, § 3, van de gecoördineerde taalwetten, adviseert de V.C.T. er gunstig over, met eenparigheid van stemmen.

Zij brengt ook een eenparig gunstig advies uit over de bijzondere bepalingen, voorgesteld in de artikelen 2, 3 en 4 van het voorgelegde ontwerp.

X

X

X

Aan de hand van de beschikbare gegevens en niettegenstaande de bijkomende inlichtingen die de Eerste Minister op vraag van de V.C.T. op 27 augustus 1991 heeft verstrekt over de vernieuwde structuur van het H.C.T. en over het N-F werkvolume, inlichtingen die ter zitting van 4 september 1991 door twee bevoegde ambtenaren werden toegelicht, is het de V.C.T. niet mogelijk geweest over de voorgestelde taalkaders op de trappen 4 tot 12 een advies uit te brengen. Zoals voorgeschreven door artikel 9 van het Koninklijk Besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand en de werking van de V.C.T., deel ik in de navolgende beknopte nota de door elke afdeling uitgebrachte mening mede.

#### Mening van de Nederlandse afdeling.

De Nederlandse afdeling aanvaardt het voorstel van de Eerste Minister, waarbij de taalkaders van het H.C.T. op de 4e tot de 12e trap van de hiërarchie uitgebouwd worden op grond van een 50/50 verhouding. Deze mening is gegrond op de volgende elementen.

1. De personeels- en taalformaties moeten de besturen in staat stellen de hun door of bij de wet opgelegde opdrachten waar te maken.
2. Grosso modo bestaat de organieke opdracht van het H.C.T. erin de fraude begaan bij de werking van de openbare diensten op te sporen, te voorkomen en/of te bestrijden. Redelijkerwijze moet kunnen aanvaard worden dat het aantal fraudegevallen recht evenredig is met het aantal N. en F. ambtenaren van die openbare diensten. Het H.C.T. moet toch zijn opdrachten gelijkwaardig uitoefenen voor de beide gemeenschappen.

3. De Nederlandse afdeling steunt anderzijds op de medege-  
deelde cijfers over de laatste zes jaar m.b.t. het  
aantal geopende dossiers, die een 49,62 % N - 50,38 % F  
verhouding aantonen.
4. Daarbij komt :
  - dat de gedelegeerde topambtenaren duidelijk hebben ver-  
klaard dat de N. ambtenaren niet minder werk hebben dan  
hun F. collega's of vice versa;
  - dat de opgegeven cijfers slechts betrekking hebben op het  
werkvolume dat buiten het H.C.T. zijn oorsprong vindt;  
dat er zeer weinig initiatiefdossiers worden geopend;
  - dat uit overgelegde statistieken blijkt dat er gedurende  
minstens 6 jaar een overwicht bestond van F. enquêteurs  
op N., belast met gerechtelijke enquêtes, hetgeen in  
toepassing van artikel 39 van de gecoördineerde taal-  
wetten een ongelijke behandeling tot gevolg heeft gehad  
waardoor meer dossiers ten onrechte een Franstalige be-  
handeling kregen.
5. Inzonderheid om de werking van het H.C.T. niet te belem-  
meren en aansluitend aan het advies nr. 2390 van 22 janu-  
ari 1970 over de eerste taalkaders van het H.C.T., waarbij  
de V.C.T. stelde dat de diensten van de Eerste Minister in  
een bijzondere positie staan t.a.v. de gemeenschappen,  
stemt de Nederlandse afdeling in met een 50/50-verdeling.

#### Mening van de Franse afdeling

- I. Er wordt herinnerd aan het volgende :
  - de Nederlandse afdeling, die de geldigheid van de cijfer-  
gegevens verstrekt door de Eerste Minister heeft be-  
twist, heeft deze laatste om aanvullende inlichtingen  
verzocht en de wens geuit dat ambtenaren van het H.C.T.  
een mondelinge uiteenzetting zouden geven;
  - de Franse afdeling heeft zich niet verzet tegen het over-  
maken van dat verzoek aan de Eerste Minister.

X

X

X

./.

II. Uit de verstrekte inlichtingen en de verklaringen van dhr. Canneel, de administrateur-generaal, en de heer administrateur Vermeulen, die beiden aanwezig waren ter zitting van 4 september 1991 van de verenigde afdelingen, blijkt duidelijk dat de vroegere cijfers lang niet achterhaald zijn en onweerlegbaar wijzen op een overwicht van het volume der in het Frans behandelde zaken.

De Franse afdeling blijft bij het voorschrift van de gecoördineerde taalwetten die, in artikel 43, § 3, uitdrukkelijk bepalen dat de verdeling moet gebeuren volgens het belang dat het Franse en het Nederlandse taalgebied respectievelijk voor elke dienst vertegenwoordigen (volume der behandelde zaken). Zulks volgens de interpretatie eigen aan de rechtspraak van de Raad van State.

Rekening houdend met wat voorafgaat bevestigt de Franse afdeling dat de 50/50 verhouding indruist tegen het wetsvoorschrift.

Gelet op het feit dat 3 categorieën van werkvolume percentages opleveren waarvan het rekenkundig gemiddelde 44,83 % N - 55,17 % F bedraagt, en ten einde zowel het wetsvoorschrift als de vaste rechtspraak van de Raad van State te eerbiedigen, stelt de Franse afdeling voor een 54 F - 46 N verhouding vast te stellen.

Anderdeels suggereert de Franse afdeling ook dat dit dossier, binnen een redelijke termijn, opnieuw zou worden onderzocht om na te gaan of het werkvolume ondertussen niet derwijze is geëvolueerd dat een herziening van de verhouding die door de Franse afdeling thans wordt voorgesteld, noodzakelijk wordt.

X

X

X

Deze nota wordt gezonden aan de Eerste Minister en, ter kennisgeving, aan de minister van Binnenlandse Zaken. Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid, van de S.W.T. wordt de Eerste Minister verzocht het gevolg mede te delen dat eraan wordt gegeven.

Gegeven te Brussel, 18 september 1991.

De Secretarissen,

De Voorzitter,

R. PLESSENS

J. PIRET

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS